



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 4 5 4 3 0 1 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 124 543 018 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金					
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額		Postage Paid					
				g		円 (yen)							
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-3828-7707	
												FAX 010-3828-7707	
Health food						1		USD5.72		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
Health food						1		USD6.25					
Health food						1		USD5.55					
Health food						2		USD4.54					
Health food						2		USD4.46					
FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		2993 Yen							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website		ご署名 (Signature of recipient)	
										ご署名 (Signature of recipient)		ご署名 (Signature of recipient)	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 4 5 4 3 0 1 8 J P *

item number

EN 124 543 018 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)																							
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Park Young-joo Park Young-joo Ipyeon Hansae Apartment Building 108, 405, KR-47, 77 Seong-ro, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do		Postal Code 39300																					
										Country KOREA																			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-3828-7707													
Health food						1		USD5.72		1		USD6.25		1		USD5.55		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents											
FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		2993 Yen																							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces		ご署名 (Signature of recipient)		ご署名 (Signature of recipient)																	
										ご署名 (Signature of recipient)		ご署名 (Signature of recipient)																	

ご署名 (Signature of recipient)

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 23

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN124543018JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Young-joo Park Young-joo Ipyeon Hansae Apartment Building 108, 405, KR-47, 77 Seong-ro, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do 39300, KOREA TEL 010-3828-7707 FAX 010-3828-7707	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Website

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 2 4 5 4 3 0 1 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 124 543 018 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3828-7707		
Health food				1		USD5.72	FAX 010-3828-7707		
Health food				1		USD6.25	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.		
Health food				1		USD5.55	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
Health food				2		USD4.54	☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
Health food				2		USD4.46	☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT		No commercial value for customs purpose only.				Total Value		2993 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0951		Country KOREA	
日付印 Date Stamp			



* E N 1 2 4 5 4 3 0 1 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 124 543 018 JP

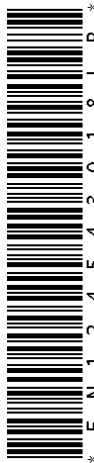
EMS受付局控 (Post office's copy)

Park Young-joo Park Young-joo Ipyeon Hansae Apartment Building 108, 405, KR-47, 77 Seong-ro, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do		Postal Code 39300		Country KOREA		TEL 010-3828-7707		FAX 010-3828-7707	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food				1		USD5.72			
Health food				1		USD6.25			
Health food				1		USD5.55			
Health food				2		USD4.54			
Health food				2		USD4.46			
FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT		No commercial value for customs purpose only.		Total Value		2993		日本円換算合計 (円)	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		135-0064		FAX		TEL +82-70-8028-0951	
135-0064		FAX		Country KOREA		TEL 010-3828-7707		FAX 010-3828-7707	
日付印 Date Stamp									



10年保存

受付局控



* E N 1 2 4 5 4 3 0 1 8 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。